



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens, в вариантах исполнения

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

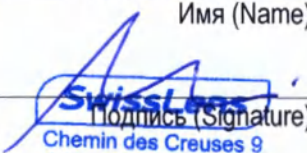
SwissLens S.A. (СвиссЛенс С.А.)
Chemin des Creuses 9, 1008 Prilly, Switzerland (Швейцария)

CEO

Должность (Position)

PHILIPPE MARCEL KAEPPELI

Имя (Name)


Подпись (Signature)
SwissLens
Chemin des Creuses 9
CH-1008 Prilly

Подтверждаю точность, правильность и
достоверность содержания текста перевода на русский язык
*I hereby certify accuracy, correctness and
reliability of this document
translated into Russian*

Legalization Nr 2704

I undersigned, **Gregory Melville**, notary in Prilly (State of Vaud - Switzerland), do hereby certify the signature on the front side, personally declared to me, by Mister Philippe Marcel Käppeli, born the 13th October 1964, native of Wynau (Berne - Switzerland), resident in 1141 Sévery (Vaud - Switzerland), rue de la Poste 3, who established his identity by his Swiss identity card number C6832560.

This certification is made in accordance with Swiss laws and rules.

My commission does not expire.

Prilly, the twenty-seventh of November, two thousand and twenty.



G. Melville, not.



ОГЛАВЛЕНИЕ

НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	4
СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ.....	5
РАЗРАБОТЧИК / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ.....	5
МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.....	5
УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	5
НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ	6
ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ	6
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ.....	6
ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	6
ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ПРОБЛЕМ С ЛИНЗАМИ.....	7
УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ	7
ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.....	7
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ	8
ПРОЦЕДУРЫ.....	8
ОБРАЩЕНИЕ С ЛИНЗАМИ	8
РАЗМЕЩЕНИЕ ЛИНЗЫ В ГЛАЗУ	8
СНЯТИЕ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ	9
МЕТОДИКА ЗАЖАТИЯ.....	9
РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА НОШЕНИЯ И ЗАМЕНЫ.....	9
УХОД ЗА ЛИНЗАМИ.....	10
ЕСЛИ ЛИНЗА ВЫСЫХАЕТ.....	10
ЛЕКАРСТВЕННОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ	10
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СРЕДСТВА УХОДА И ДЕЗИНФЕКЦИИ ЛИНЗ	10
СОКРАЩЕНИЯ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.....	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ.....	11
ИЗМЕНЯЕМЫЕ ВТОРИЧНЫЕ ПАРАМЕТРЫ И ОПЦИИ.....	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ	26
МАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ.....	26
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ	26
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (ORBIS, TORIS, BORELIS, TORELIS, RELAX)	26
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ МУЛЬТИФОКАЛЬНЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (BORELIS, TORELIS)	28
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КЕРАТОКОНУСНЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (HYDROCONE)	29
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (HYDROMED)	30
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	30

УПАКОВКА.....	30
МЕТОДЫ СТЕРИЛИЗАЦИИ	31
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ	31
СРОК ГОДНОСТИ/СЛУЖБЫ	31
ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	31
МАРКИРОВКА	32
ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИИ ИЛИ УНИЧТОЖЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.....	33
ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ ЖИВОТНОГО И (ИЛИ) ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ	33
ДАННЫЕ О ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВАХ, ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТАХ И ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ СУБСТАНЦИЯХ.....	33
ИНФОРМАЦИЯ О СОВМЕСТНОМ ПРИМЕНЕНИИ С ДРУГИМИ МЕДИЦИНСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ.....	33
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	33
РЕКЛАМАЦИЯ	34

НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens, в вариантах исполнения:

1. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens сферические Orbis: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.
2. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические Toris: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,25 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.
3. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens сферические мультифокальные Borellis: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; аддидация +0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; прогрессивная зона 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.
4. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические мультифокальные Torellis: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; аддидация +0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal; прогрессивная зона 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.
5. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические кератоконусные HydroCone: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 10,80 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.
6. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные кератоконусные HydroCone: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; аддидация +0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 10,80 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn; прогрессивная зона 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.

7. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические послеоперационные HydroMed: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.

8. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные послеоперационные HydroMed: оптическая сила -40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D; аддидация +0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn; прогрессивная зона 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.

9. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные для миопии Relax: оптическая сила 0,00 D – -40,00 D с шагом 0,01 D; цилиндр -0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D; ось 0° – 180° с шагом 0,01°; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; вид стабилизации: Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.

10. Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens прогрессивные мультифокальные для миопии Relax: оптическая сила 0,00 D – -40,00 D с шагом 0,01 D; базовая кривизна 7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм; общий диаметр: для материала GM3 58% clear UV Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм, для материала CONTAFLEX 67 clear UV Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм, для материала Definitive 74 clear Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм, для материала UniSil Blue UV Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм.

СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

РАЗРАБОТЧИК / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

SwissLens S.A. (СвиссЛенс С.А.)
Chemin des Creuses 9, 1008 Prilly, Switzerland (Швейцария)
Тел: +41 21 620 06 66
Эл. почта: lens.info@swisslens.ch

МЕСТО ПРОИЗВОДСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

SwissLens S.A. (СвиссЛенс С.А.), Chemin des Creuses 9, 1008 Prilly, Switzerland (Швейцария)

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Индивидуальный предприниматель Попов Андрей Владимирович
143010, Россия, обл. Московская, пос. Власиха, ул. Заозерная, дом 24, кв. 10.

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens, в вариантах исполнения (далее по тексту – контактные линзы) предназначены для ношения непосредственно на роговице и прилегающих лимбальных и склеральных областях глаз для коррекции рефракционных нарушений (например, близорукость, дальнозоркость, астигматизм, пресбиопии) или после операции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Контактные линзы показаны для коррекции рефракционных нарушений (например, близорукость, дальнозоркость, астигматизм, пресбиопии) или после операции.

Данные линзы предназначены для взрослых, небеременных женщин, для ежедневного ношения со сроком замены, указанным офтальмологом. Офтальмолог подбирает подходящие для глаз пациента линзы, а также указывает срок ношения и интервалы, через которые их потребуется менять, которые лучше всего подходят для вашего типа линз, учитывая срок годности линз.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Контактные линзы нельзя носить при определенных состояниях и заболеваниях, или окружающих условиях. Условия, которые могут препятствовать безопасному ношению контактных линз, включают в себя следующее:

- Аллергия, воспаление, инфекция или раздражение в зоне глаз или век.
- Периоды плохого состояния здоровья, например, сильная простуда или грипп.
- Ненадлежащая слезная пленка (сухие глаза).
- Слишком сухая или загрязненная среда, которая может сделать ношение линз некомфортным.

В связи с повышенным микробным загрязнением, не использовать контактные линзы или использовать их исключительно с защитными очками при занятиях водными видами спорта, в плавательных бассейнах, джакузи или термах.

Обратитесь к своему офтальмологу для получения консультации относительно данных или любых других условий или состояний.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Несмотря на то, что мягкие контактные линзы дают множество преимуществ, также могут иметь место и некоторые проблемы, в том числе из-за неправильного подбора линз офтальмологом, и их можно заметить по одному или нескольким из следующих признаков.

- Чувство, как будто что-то попало в глаз
- Некомфортное ношение линз
- Краснота глаз
- Чувствительность к свету
- Жжение, зуд, покалывание в глазах, или слезящиеся глаза
- Снижение остроты зрения
- Радуги и ареолы вокруг источников света
- Повышенная секреция глаз

- Постоянно очень сухие глаза
- Появление инфекции или неоваскуляризация
- Дискомфорт / боль. Данные симптомы, если их проигнорировать, могут привести к серьезным осложнениям
- Отек, ощущение сухости, раздражение, плохое зрение
- Окрашивание роговицы, повреждение поверхности глаза, конъюнктивит, эрозия

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ПРОБЛЕМ С ЛИНЗАМИ

Если вы имеете любые из указанных выше симптомов:

- Незамедлительно снимите линзы.
- Если дискомфорт или проблема прекращается, внимательно осмотрите линзы.
- Если линзы каким-либо образом повреждены, НЕ надевайте такие линзы: их нужно заменить на новые или проконсультироваться с вашим офтальмологом.
- Если на линзах имеется загрязнение, ресница, или инородное тело, или если проблема прекращается, и линза оказалась неповрежденной, тщательно промойте ее, затем сполосните и дезинфицируйте / нейтрализуйте, прежде чем снова вставить ее в глаз.
- Если указанные выше симптомы не проходят после снятия линзы или продолжаются после того, как вы снова вставляете линзу в глаз, необходимо НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО удалить линзы, а затем сразу же связаться с вашим офтальмологом. Может иметься серьезное заболевание, такое как инфекция, язва роговицы (язвенный кератит) или ирит. Данные заболевания развиваются очень быстро и могут привести к постоянной потере зрения. Менее серьезные реакции, такие как царапины, эпителиальное окрашивание и бактериальный конъюнктивит следует лечить надлежащим образом, чтобы избежать осложнений.
- Если линза прилипает (перестает двигаться), нанести несколько капель смазывающего раствора и подождать, пока линза не начнет свободно перемещаться по глазу, прежде чем попытаться ее удалить. Если линза остается прилипшей, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО обратитесь за консультацией к своему офтальмологу.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Контактные линзы предназначены для использования в медицинских учреждениях и в домашних условиях пациентами, нуждающимися в коррекции рефракционных нарушений глаз или после операции глаз.

ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Мягкие контактные линзы изготовлены из гидрогеля. Вода, содержащаяся внутри линзы, позволяет пропускать кислород через линзу и, таким образом, обеспечивает подачу кислорода к роговице.

Метод коррекции зрения заключается в размещении дополнительной оптической линзы (контактной линзы) на внешней поверхности глаза (роговице) с целью изменения сближения световых лучей и этим принципом улучшения остроты зрения пациента – такую, как при очковой коррекции. Визуальные неровности роговицы не корректируются, поскольку мягкая линза будет устанавливаться на роговице и восполнять неровности на передней поверхности роговицы.

Этот метод коррекции обратим, поскольку он не изменяет физиологию глаза пациента. После извлечения линзы глаз восстанавливает исходное состояние, как и до использования контактной линзы.

ПРОЦЕДУРЫ

Всегда тщательно мыть руки мягким мыльным раствором, тщательно смывать его водой, а затем высушивать безворсовым полотенцем, прежде чем прикоснуться к линзам.

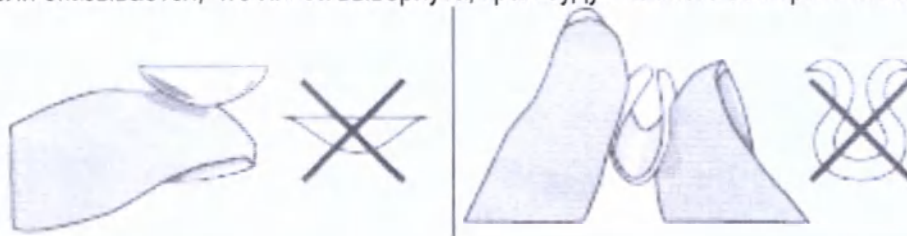
Избегать использование мыла, содержащего крем, лосьон или маслянистые косметические вещества, прежде чем прикасаться к линзам, т.к. при воздействии таких веществ на линзы, это может привести к тому, что вы будете испытывать дискомфорт при ношении.

Берите линзы кончиками пальцев, соблюдайте предельную осторожность во избежание контакта с ногтями. Весьма полезно коротко подстригать ногти и подпиливать их.

Возьмите себе в привычку всегда соблюдать все необходимые гигиенические процедуры таким образом, чтобы вы делали это на автоматическом уровне.

ОБРАЩЕНИЕ С ЛИНЗАМИ

Ваш офтальмолог должен предоставить вам подробные инструкции относительно того, каким образом вставлять и вынимать контактные линзы. В случае применения линз для обоих глаз, возьмите себе в привычку всегда сначала совершать манипуляции с одной и той же линзой, чтобы избежать путаницы. Выньте линзу из контейнера для хранения и убедитесь, что она влажная, чистая, а также, что на ней не имеется никаких повреждений. Если оказывается, что линза повреждена, не используйте ее. Убедитесь, что линза не вывернута наизнанку, поместив ее на указательный палец и, проверив ее профиль. Линза должна принимать естественную, изогнутую, чашеобразную форму. Если края линзы направлены наружу, линза - вывернута наизнанку. Другая методика заключается в осторожном сжатии линзы между большим и указательным пальцем. Края должны быть повернуты вовнутрь. Если оказывается, что линза вывернута, края будут немного выворачиваться наружу.

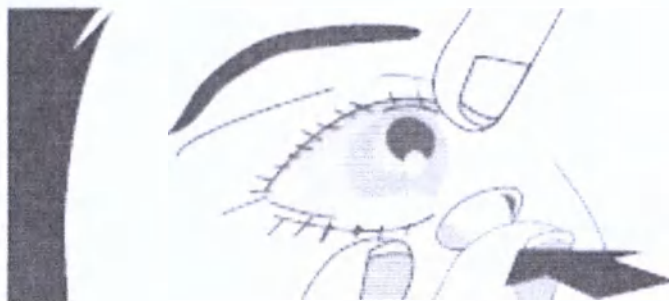


- Никогда не используйте пинцет, щипчики, острые предметы или ногти для извлечения линз из контейнера или из глаз.

- Если вы носите линзы нечасто, следует проинформировать об этом вашего офтальмолога. Раствор для контактных линз необходимо регулярно менять, даже если вы не используете линзы.

РАЗМЕЩЕНИЕ ЛИНЗЫ В ГЛАЗУ

Прежде чем прикоснуться к линзам, всегда предварительно мойте, прополаскивайте и высушивайте руки. Поместите линзу на кончик указательного пальца. Поместите средний палец на той же руке рядом с нижними ресницами и оттяните нижнее веко. Используйте указательный или средний палец другой руки для того, чтобы поднять верхнее веко.



Вставьте линзу в глаз. Осторожно отпустите веко и поморгайте. Линза окажется в центре автоматически. Используйте ту же самую технику для того, чтобы вставить линзу в другой глаз (при необходимости). Примечание: Если вам требуется промыть линзу, прежде чем вставить в глаз, используйте только свежий стерильный солевой раствор. Никогда не используйте водопроводную воду.

СНЯТИЕ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ

В случае применения линз для обоих глаз, всегда сначала снимайте одну и ту же линзу. Тщательно вымойте, прополощите и просушите руки.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем попытаться снять линзу, необходимо убедиться, что она находится на роговице. Вы сможете определить это, закрыв второй глаз. Если зрение размытое, значит, линза либо на белке глаза, либо ее вообще нет в глазу. Для того чтобы установить линзу, проверьте верхнюю часть глаза, взглянув в зеркало, в это время оттягивая верхнее веко вверх. Затем проверьте нижнюю часть, оттягивая нижнее веко вниз.

Посмотрите вверх и поморгайте, стяните линзу вниз на белок глаза. Удалите линзу, осторожно зажав ее между большим и указательным пальцем.

Если линзу сложно сдвинуть, не зажимайте ткань глаза.



МЕТОДИКА ЗАЖАТИЯ

Посмотрите вверх, стяните линзу в нижнюю часть глаза, используя для этого указательный палец. Осторожно зажмите линзу между большим и указательным пальцем. Удалите линзу.

Примечание: Сжатие линзы между большим и указательным пальцем никоим образом ей не навредит, если ногти не будут контактировать с линзой. Некоторые при снятии линз предпочитают использовать зеркало.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА НОШЕНИЯ И ЗАМЕНЫ

Для того, чтобы обеспечить здоровье и безопасность глаз, офтальмолог должен определить для вас схему ношения.

Рекомендуется, чтобы пользователь линз регулярно посещал офтальмолога.

УХОД ЗА ЛИНЗАМИ

- Правильный уход за линзами имеет ключевое значение.
- Каждый раз при снятии линз необходимо производить их дезинфекцию, чтобы убить вредные бактерии и гарантировать безопасное и комфортное ношение контактных линз.
- Ваш офтальмолог должен выбрать для вас подходящую вам систему ухода за линзами.
- Прежде чем воспользоваться альтернативными продуктами по уходу за линзами, обязательно проконсультируйтесь со своим офтальмологом.
- Используйте только мягкие средства по уходу за контактными линзами в соответствии с инструкциями производителя. Никогда не используйте водопроводную воду, газированную воду или дистиллированную воду для очистки линз.

ЕСЛИ ЛИНЗА ВЫСЫХАЕТ

Повторно смочить линзы дезинфицирующим раствором, раствором для замачивания или промывки.

ЛЕКАРСТВЕННОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Использование любого типа лекарств (даже Аспирина) может привести к изменениям слезной пленки, и это может повлиять на ношение контактных линз. Обратитесь к своему офтальмологу для получения консультации относительно приема лекарств. Также внимательно читайте инструкции к лекарствам.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СРЕДСТВА УХОДА И ДЕЗИНФЕКЦИИ ЛИНЗ

Для ухода и дезинфекции линз рекомендуется использовать раствор Acucacare one step-T, производства SwissLens S.A. (СвиссЛенс С.А.), Chemin des Creuses 9, 1008 Prilly, Switzerland (Швейцария), или аналогичный раствор, не уступающий по качеству.

СОКРАЩЕНИЯ

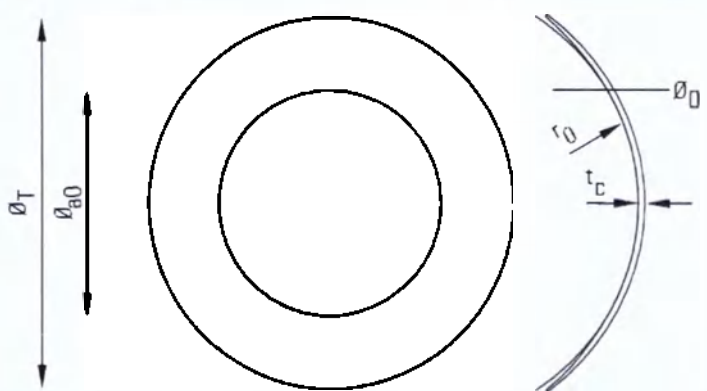
Сокращения в соответствии с нормой EN ISO 18369-2		
ØT		Общий диаметр
r0	BC	Базовая кривизна / радиус задней поверхности
r1, r2, m		Периферические радиусы задней поверхности
Ø0		Диаметр оптической зоны на задней поверхности
Øa0		Диаметр оптической зоны на передней поверхности
Ø1, Ø2, Øn		Диаметр зон уплощения
tc		Геометрическая толщина по центру
tER		Толщина кромок
IEA		Уплощение

Другие сокращения		
rcfl	K	Плоский радиус роговицы
F'v		Оптическая сила контактной линзы
Cyl		Цилиндр
Axe		Ось
BCf		Коэффициент базовой кривизны
Zoc		Центральная оптическая зона в мультифокальных контактных линзах
NB		Высота стабилизационного элемента

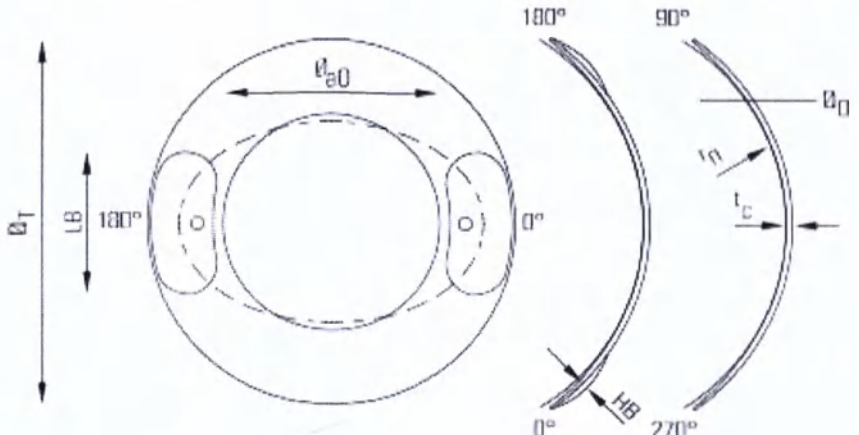
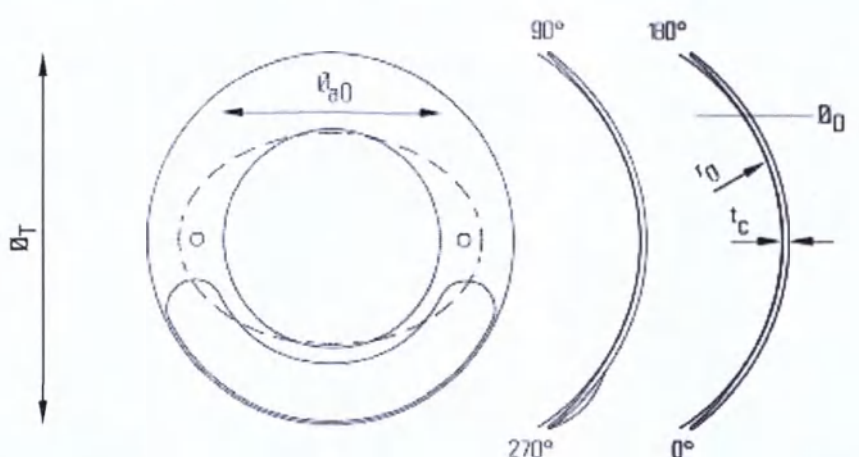
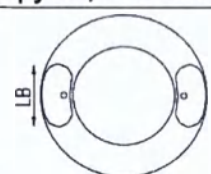
LB		Длина стабилизационного элемента
++		Крайне выраженное уплощение
+		Выраженное уплощение
-		Стандартное уплощение
--		Крутое уплощение
S		Максимальная глубина

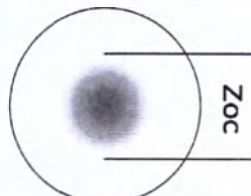
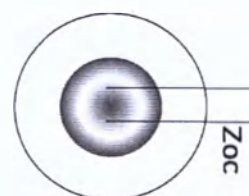
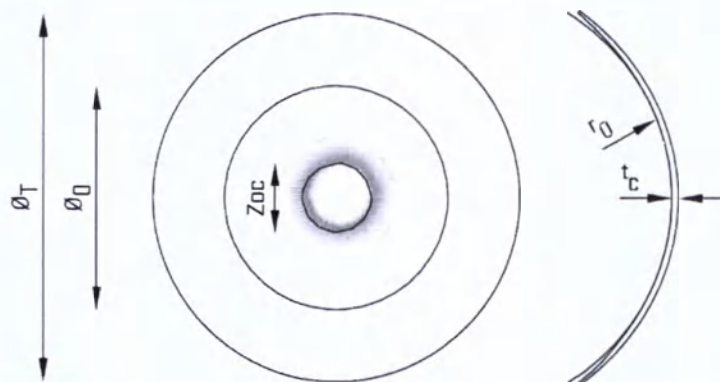
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ

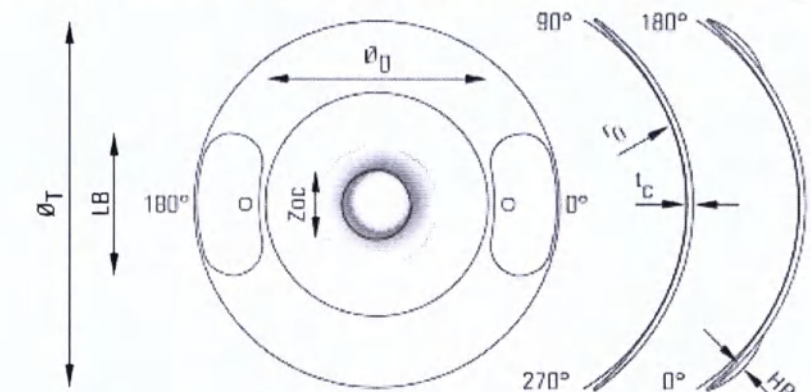
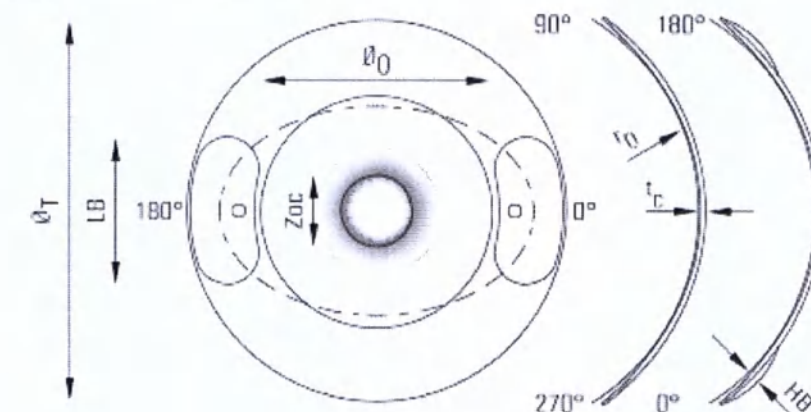
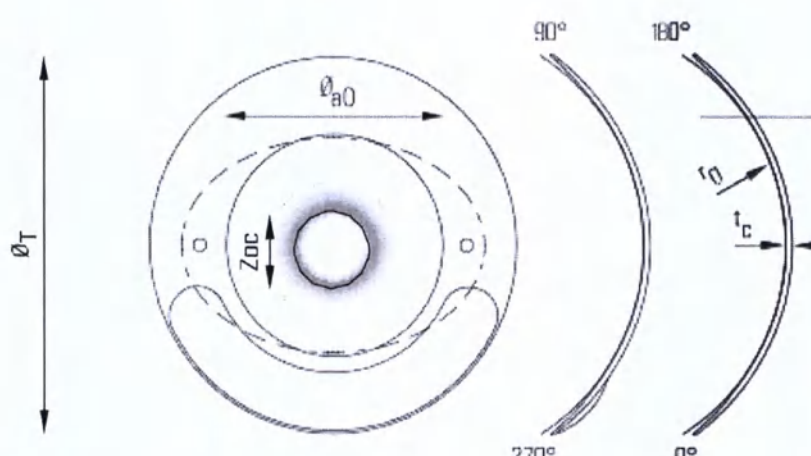
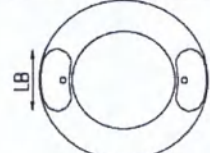
Наименование параметра		Значение
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens сферические Orbis		
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Уплощение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
- Сферические оптические зоны на передней и задней поверхности - Асферическое уплощение 		
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические Toris		
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,25 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Вид стабилизации	Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal

Наименование параметра		Значение
	Уплотнение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
Ext Dyn - Сферическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Торическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Незначительный астигматизм роговицы, внутренний и комбинированный астигматизм - Маркировки на 0° и 180°	Int Dyn - Торическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Астигматизм роговицы > астигматизм рефракции гарантирует лучшую стабилизацию - Разница радиусов > 0,50 мм - Ось рефракции = Геометрия оси (rcfl) +/-10° - Маркировки на 0° и 180°	
Ext Dec Аналогична Ext Dyn, но с децентрализованными стабилизирующими элементами на 4 и 8 часах	Int Bal - Торическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Стабилизация с помощью балласта - При глубоком верхнем или нижнем веке - Безуспешная динамическая стабилизация - Увеличенный размер глазной щели (> 11,00 мм) - Маркировки на 0° и 180°	
Ext Dyn / Ext Dec		
Int Dyn		

Наименование параметра		Значение
		
	Int Bal 	
Возможности модификации индивидуальных стабилизирующих элементов:		
Длина элемента LB: LB + : большой размер глазной щели LB - : минимальный размер глазной щели LB - - : глубоко посаженное верхнее веко		
Высота элемента HB HB + : незначительный размер глазной щели HB - : сильно-выраженное напряжение века HB - - : сильное напряжение века		
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens сферические мультифокальные Borelis		
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Add	Аддидация	+0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
Zoc	Прогрессивная зона	Бифокальная (Bf): 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Одинарно прогрессивная (Sp): 1,50 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм

Наименование параметра		Значение
		Мультипрогрессивная (MP): 1,00 – 2,00 мм с шагом 0,01 мм
	Расположение: зона для близи в центре зона для близи на периферии	☉ Bf ☉ Sp ● MP ☐ ☐ ✓ ✓ ✓ ✓
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Уплотнение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
- Сферическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Мультифокальная оптическая зона на передней поверхности		
Бифокальная (Bf): 2 концентрические оптические зоны для дали/близи 	Однорно прогрессивная (Sp): концентрические зоны для дали/промежуточная зона/для близи 	Мультипрогрессивная (MP): концентрические мультизоны для дали/близи 
		
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические мультифокальные Torelis		
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Add	Аддидация	+0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
Zoc	Прогрессивная зона	Бифокальная (Bf): 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Однорно прогрессивная (Sp): 1,50 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм

Наименование параметра		Значение
		Мультипрогрессивная (MP): 1,00 – 2,00 мм с шагом 0,01 мм
	Расположение:	☉ Bf ☉ Sp ☉ Mp ☐ ☐ ✓ ✓ ✓ ✓
	зона для близи в центре	
	зона для близи на периферии	
ØТ	Общий диаметр:	
	- для материала GM3 58% clear UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	- для материала CONTAFLEX 67 clear UV	Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм
	- для материала Definitive 74 clear	Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм
	- для материала UniSil Blue UV	Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Вид стабилизации	Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal
	Уплотнение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
	Ext Dyn - Сферическая задняя поверхность с асферическим уплощением - Торическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Незначительный астигматизм роговицы, внутренний и комбинированный астигматизм - Маркировки на 0° и 180°	Int Dyn - Торическая задняя поверхность с асферическим уплощением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Астигматизм роговицы > астигматизм рефракции гарантирует лучшую стабилизацию - Разница радиусов > 0,50 мм - Ось рефракции = Геометрия оси (rcfl) +/-10° - Маркировки на 0° и 180°
	Ext Dec Аналогична Ext Dyn, но с децентрализованными стабилизирующими элементами на 4 и 8 часах	Int Bal - Торическая задняя поверхность с асферическим уплощением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Стабилизация с помощью балласта - При глубоком верхнем или и нижнем веке - Безуспешная динамическая стабилизация - Увеличенный размер глазной щели (> 11,00 мм) - Маркировки на 0° и 180°
	Мультифокальная оптическая зона на передней поверхности	
	Бифокальная (Bf): 2 концентрические оптические зоны для дали/близи	- Одинарно прогрессивная (Sp): концентрические зоны для дали/промежуточная зона/для близи - Мультипрогрессивная (MP): концентрические мультизоны для дали/близи
	Ext Dyn / Ext Dec	

Наименование параметра	Значение
	
Int Dyn	
Int Bal	
Возможности модификации индивидуальных стабилизирующих элементов:	
Длина элемента LB: LB + : большой размер глазной щели LB - : минимальный размер глазной щели LB -- : глубоко посаженное верхнее веко	

Наименование параметра	Значение
Высота элемента НВ НВ + : незначительный размер глазной щели НВ - : сильно-выраженное напряжение века НВ - - : сильное напряжение века	

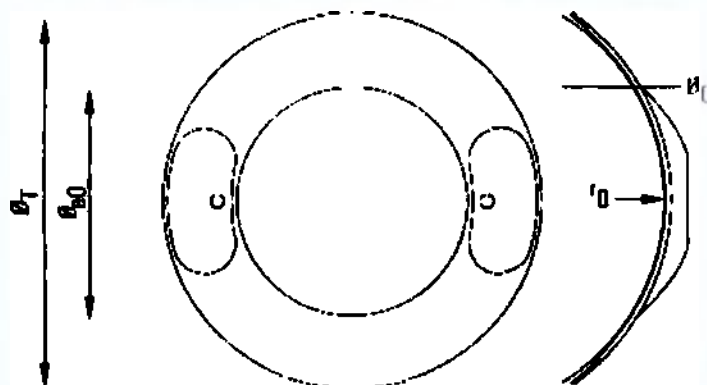
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические кератоконусные HydroCone

F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 10,80 мм с шагом 0,01 мм
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Вид стабилизации	Ext Dyn
tc	Оптимизированная толщина по центру	Стандарт K12 = 0,42 мм, K34 = 0,52 мм Возможный диапазон толщины: 0,35 – 0,59 мм
IEA	Уплотнение	K12 (+) K34 (++)

Геометрия

Ext Dyn

- Сферическая задняя поверхность с явным асферическим уплощением
- Торическая оптическая зона на передней поверхности
- Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами
- Оптимизированная толщина по центру оптической зоны



Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные кератоконусные HydroCone

F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Add	Аддидация	+0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 10,80 мм с шагом 0,01 мм

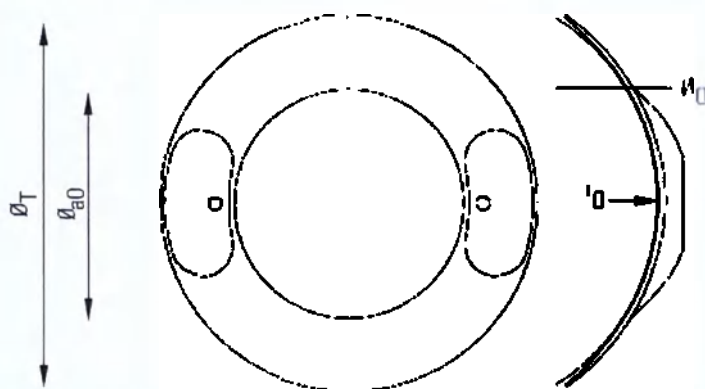
Наименование параметра		Значение
Zoc	Прогрессивная зона	Бифокальная (Bf): 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Одиарно прогрессивная (Sp): 1,50 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Мультипрогрессивная (MP): 1,00 – 2,00 мм с шагом 0,01 мм
	Расположение:	⊙ Bf ⊙ Sp ● MP
	зона для близи в центре	 √ √ √
	зона для близи на периферии	 √ √
ØT	Общий диаметр:	
	- для материала GM3 58% clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Вид стабилизации	Ext Dyn
tc	Оптимизированная толщина по центру	Стандарт K12 = 0,42 мм, K34 = 0,52 мм Возможный диапазон толщины: 0,35 – 0,59 мм
IEA	Уплотнение	K12 (+) K34 (++)

Геометрия

Ext Dyn

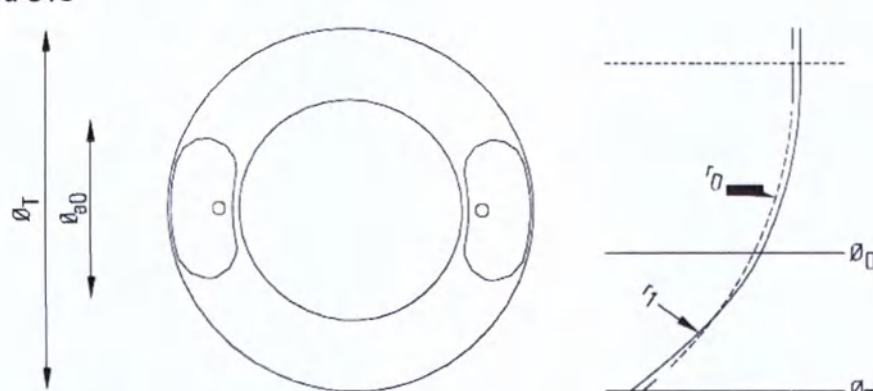
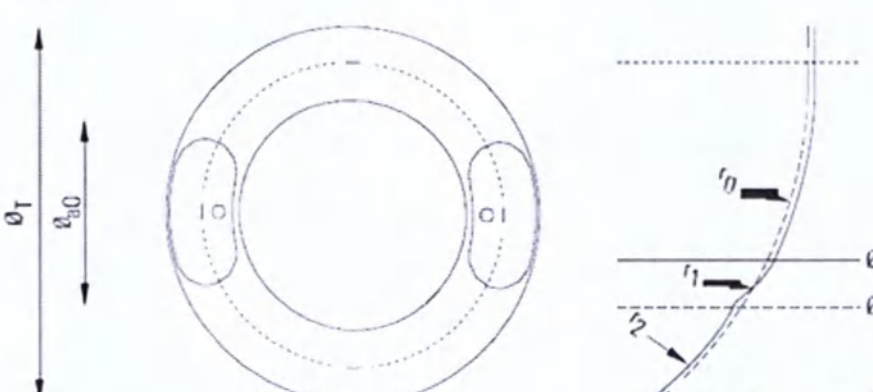
- Сферическая задняя поверхность с явным асферическим уплощением
- Торическая оптическая зона на передней поверхности
- Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами
- Оптимизированная толщина по центру оптической зоны
- Мультифокальная оптическая зона на передней поверхности

- Бифокальная (Bf)
- Одиарно прогрессивная (Sp)
- Мультипрогрессивная (MP)

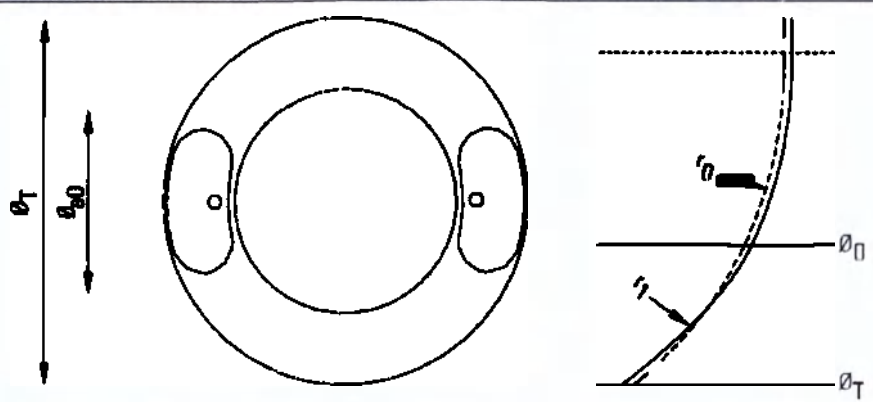
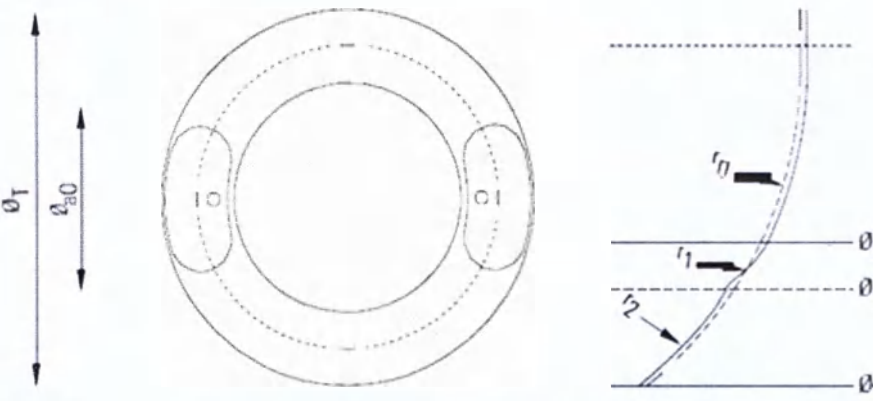


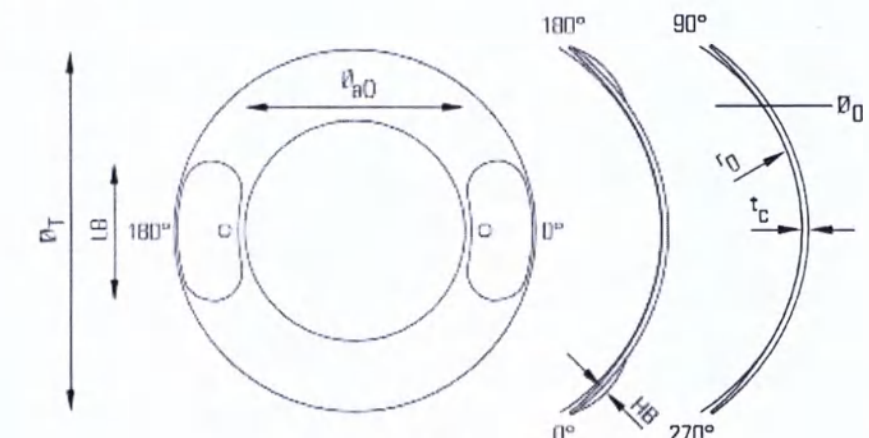
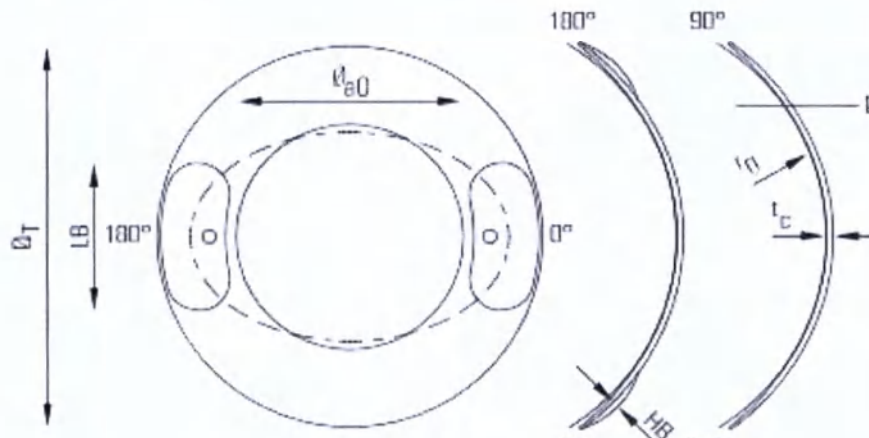
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические послеоперационные HydroMed

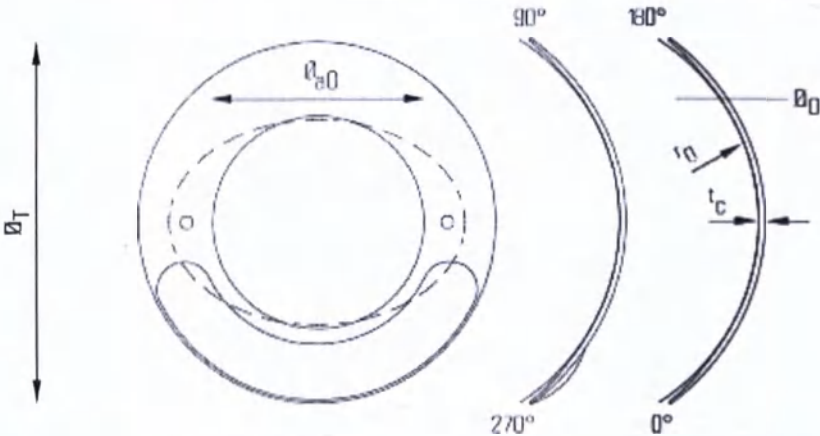
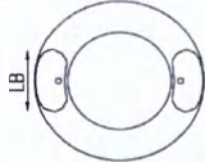
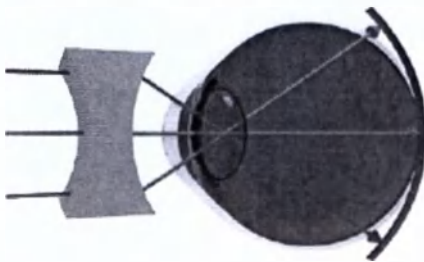
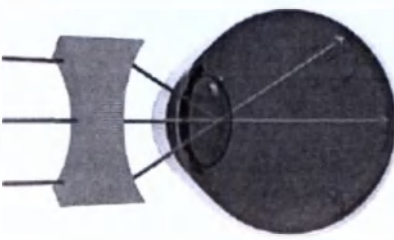
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм

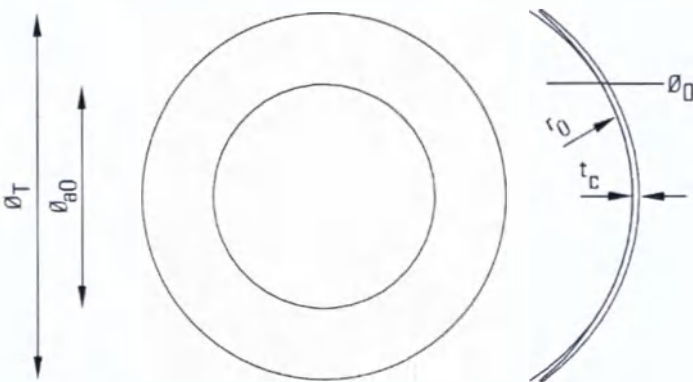
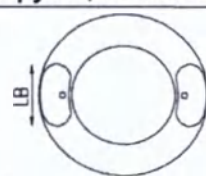
Наименование параметра		Значение		
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм		
		Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм		
		Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм		
		Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм		
	Вид стабилизации	Ext Dyn		
tc	Оптимизированная толщина по центру	Стандарт (см. Toris) или оптимизированная толщина по центру от 0,35 до 0,59 мм		
IEA	Уплотнение	Стандарт		
		S1S	1 индивидуализирован	r1 = 8,70 мм Ø0 = 9,00 мм
		S2S	2 индивидуализированные периферические зоны	r1 = 8,30 мм r2 = 8,70 мм Ø0 = 9,00 мм Ø1 = 11,00 мм
Геометрия				
Ext Dyn - Сферическая задняя поверхность с индивидуальным сферическим уплотнением - Торическая оптическая зона на передней поверхности - Стабилизация носовыми и височными стабилизирующими элементами - Маркировки на 0° и 180°				
HydroMed S1S				
				
HydroMed S2S				
				

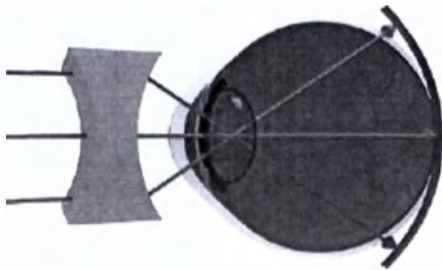
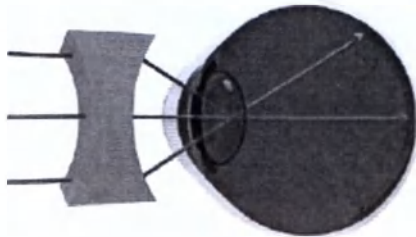
Наименование параметра		Значение	
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные послеоперационные HydroMed			
F'v	Оптическая сила	-40,00 D – +40,00 D с шагом 0,01 D	
Add	Аддидация	+0,50 D – +4,00 D с шагом 0,01 D	
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D	
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°	
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм	
Zoc	Прогрессивная зона	Бифокальная (Bf): 1,00 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Одиарно прогрессивная (Sp): 1,50 – 4,50 мм с шагом 0,01 мм Мультипрогрессивная (MP): 1,00 – 2,00 мм с шагом 0,01 мм	
	Расположение: зона для близи в центре зона для близи на периферии	⊙ Bf  √  √ ⊙ Sp  √  √ ⊙ MP  √  √	
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм	
	Вид стабилизации	Ext Dyn	
tc	Оптимизированная толщина по центру	Стандарт (см. Toris) или оптимизированная толщина по центру от 0,35 до 0,59 мм	
IEA	Уплотнение		Стандарт
		S1S	1 индивидуализирован
		S2S	2 индивидуализированные периферические зоны
Геометрия			
	Ext Dyn - Сферическая задняя поверхность с индивидуальным сферическим уплотнением - Торическая оптическая зона на передней поверхности - Стабилизация носовыми и височными стабилизирующими элементами - Маркировки на 0° и 180°		
	Мультифокальная оптическая зона на передней поверхности		
	- Бифокальная (Bf) - Одиарно прогрессивная (Sp) - Мультипрогрессивная (MP)		
	HydroMed S1S		

Наименование параметра		Значение
		
HydroMed S2S		
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens торические прогрессивные мультифокальные для миопии Relax		
F'v	Оптическая сила	0,00 D – -40,00 D с шагом 0,01 D
Cyl	Цилиндр	-0,01 D – -8,00 D с шагом 0,01 D
Axe	Ось	0° – 180° с шагом 0,01°
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
	Вид стабилизации	Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal
F'poly	Периферическая аддидация	+0,75 – +4,50 D с шагом 0,01 D
Øpoly	Центральная оптическая зона для дали	+2,50 – + 5,5 мм с шагом 0,01 мм
	Уплотнение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
Ext Dyn - Сферическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Торическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Незначительный астигматизм роговицы,		Int Dyn - Торическая задняя поверхность с асферическим уплотнением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Динамическая стабилизация носовыми и височными элементами - Астигматизм роговицы > астигматизм

Наименование параметра	Значение
внутренний и комбинированный астигматизм Маркировки на 0° и 180°	рефракции гарантирует лучшую стабилизацию - Разница радиусов > 0,50 мм - Ось рефракции = Геометрия оси (rcfl) +/-10° - Маркировки на 0° и 180°
Ext Dec Аналогична Ext Dyn, но с децентрализованными стабилизирующими элементами на 4 и 8 часах	Int Bal - Торическая задняя поверхность с асферическим уплощением - Сферическая оптическая зона на передней поверхности - Стабилизация с помощью балласта - При глубоком верхнем или и нижнем веке - Безуспешная динамическая стабилизация - Увеличенный размер глазной щели (> 11,00 мм) - Маркировки на 0° и 180°
Ext Dyn / Ext Dec 	
Int Dyn 	
Int Bal	

Наименование параметра	Значение
	
Возможности модификации индивидуальных стабилизирующих элементов:	
Длина элемента LB: LB + : большой размер глазной щели LB - : минимальный размер глазной щели LB - - : глубоко посаженное верхнее веко	
Высота элемента HB HB + : незначительный размер глазной щели HB - : сильно-выраженное напряжение века HB - - : сильное напряжение века	
С помощью контактных линз Relax корректируются периферические аберрации, возникающие в стандартных минусовых линзах, приводящие к относительной периферической гиперкоррекции. Благодаря этому, напряжение зрения вблизи снижается, формируется четкая и недеформированная картинка не только на центральной зоне сетчатке, но и на ее периферии. Однофокусные линзы не корректируют периферическое дефокусирование и в таких линзах плоскость фокусирования на периферии находится за сетчаткой, что может приводить к необходимости увеличения расстояния для правильного фокусирования. Структура линз похожа на концентрическую мультифокальную линзу, в которой фокус исключительно по центру, но у данных линз на периферии находится переменное прогрессирование, которое различно по своему значению.  Однофокусная линза  Линза Relax	
Линзы контактные мягкие (гидрофильные) дневного ношения SwissLens прогрессивные мультифокальные для миопии Relax	
F'v Оптическая сила	0,00 D – -40,00 D с шагом 0,01 D

Наименование параметра		Значение
r0	Базовая кривизна	7,00 – 12,00 мм с шагом 0,01 мм
ØT	Общий диаметр: - для материала GM3 58% clear UV - для материала CONTAFLEX 67 clear UV - для материала Definitive 74 clear - для материала UniSil Blue UV	Ø11,50 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 16,20 мм с шагом 0,01 мм Ø11,50 – 18,50 мм с шагом 0,01 мм Ø12,00 – 15,80 мм с шагом 0,01 мм
F'poly	Периферическая аддидация	+0,75 – +4,50 D с шагом 0,01 D
Øpoly	Центральная оптическая зона для дали	+2,50 – + 5,5 мм с шагом 0,01 мм
	Уплотнение	Mono / (-) / (+)
Геометрия		
- Сферические оптические зоны на передней и задней поверхности - Асферическое уплотнение 		
Возможности модификации индивидуальных стабилизирующих элементов:		
Длина элемента LB: LB + : большой размер глазной щели LB - : минимальный размер глазной щели LB - - : глубоко посаженное верхнее веко		
Высота элемента HB HB + : незначительный размер глазной щели HB - : сильно-выраженное напряжение века HB - - : сильное напряжение века		
С помощью контактных линз Relax корректируются периферические aberrации, возникающие в стандартных минусовых линзах, приводящие к относительной периферической гиперкоррекции. Благодаря этому, напряжение зрения вблизи снижается, формируется четкая и недеформированная картинка не только на центральной зоне сетчатке, но и на ее периферии. Однофокусные линзы не корректируют периферическое дефокусирование и в таких линзах плоскость фокусирования на периферии находится за сетчаткой, что может приводить к необходимости увеличения расстояния для правильного фокусирования. Структура линз похожа на концентрическую мультифокальную линзу, в которой фокус исключительно по центру, но у данных линз на периферии находится переменное прогрессирование, которое различно по своему значению.		

Наименование параметра	Значение
 Однофокусная линза	 Линза Relax

ИЗМЕНЯЕМЫЕ ВТОРИЧНЫЕ ПАРАМЕТРЫ И ОПЦИИ

	Øa0 Диаметр оптической зоны	IEA уплощение	tc изменение средней толщины	tER толщина кромки	LB длина стаб. элемента	NB высота стаб. элемента
Причина изменения параметра	Снизить эффект гало или толщину линзы	Изменение посадки на периферии	Жесткость и стабильность линзы, улучшение остроты зрения	Жесткость и стабильность линзы, повышение прочности на разрыв	При большом или маленьком разрезе века	При слабом или сильном напряжении века
Orbis	7,00 – 9,00 мм с шагом 0,01 мм	(-) Стандарт Моно кривизна не изменяется (+) выраженное изменение кривизны	-0,03 – +0,20 мм с шагом 0,01 мм	0,08 – 0,16 мм с шагом 0,01 мм Стандарт при: - гидрогель 0,10 мм - SiH 0,12 мм	---	---
Toris (Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn)					Стандарт LB = 6,50 мм Возможные изменения: LB = 7,5; 7,0; 6,0; 5,50; 5,0 мм	Стандарт NB = 0,19 мм Возможные изменения: NB = 0,21; 0,17; 0,15 мм
Toris (Int Bal)					---	Стандарт NB = 0,19 мм Возможные изменения: NB = 0,21; 0,17; 0,15 мм
Borelis					---	---
Torelis (Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn)					Стандарт LB = 6,50 мм Возможные изменения: LB = 7,5; 7,0; 6,0; 5,50; 5,0 мм	Стандарт NB = 0,19 мм Возможные изменения: NB = 0,21; 0,17; 0,15 мм
Torelis (Int Bal)					---	Стандарт NB = 0,19 мм Возможные изменения: NB = 0,21; 0,17; 0,15 мм
Relax (Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn, Int Bal)					Стандарт LB = 6,50 мм Возможные изменения: LB = 7,5; 7,0; 6,0; 5,50; 5,0 мм	Стандарт NB = 0,19 мм Возможные изменения: NB = 0,21; 0,17; 0,15 мм

HydroCone (Ext Dyn)	5,00 – 7,50 мм с шагом 0,01 мм	см. тех. хар. на стр. 18 и 20	см. тех. хар. на стр. 19 и 20		Стандарт LB = 6,50 мм Возможные изменения: LB = 7,5; 7,0; 6,0; 5,50; 5,0 мм	Стандарт HB = 0,19 мм Возможные изменения: HB = 0,21; 0,17; 0,15 мм
HydroMed (Ext Dyn)		см. тех. хар. на стр. 21 и 22	см. тех. хар. на стр. 20 и 22		Стандарт LB = 6,50 мм Возможные изменения: LB = 7,5; 7,0; 6,0; 5,50; 5,0 мм	Стандарт HB = 0,19 мм Возможные изменения: HB = 0,21; 0,17; 0,15 мм

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ

Параметр	Значения			
	GM3 58% clear UV	CONTAFLEX 67 clear UV	Definitive 74 clear	UniSil Blue UV
Кислородная проницаемость	27*/20** (±10%)	37*/28** (±10%)	60*/45** (±10%)	48*/36** (±10%)
Влагосодержание	58% (±3%)	67% (±3%)	74% (±3%)	62% (±3%)
Показатель преломления (во влажном состоянии, при температуре 20°C)	1,37 ед. (±5%)	1,39 ед. (±5%)	1,41 ед. (±5%)	1,40 ед. (±5%)
Оттенок	прозрачный	прозрачный	прозрачный	прозрачный с голубым отливом
Светопропускание (УФ проницаемость)	UVB < 5 % UVA < 50 %	UVB < 5 % UVA < 50 %	----	UVB < 5 % UVA < 50 %
* ×10 ⁻¹¹ (см ² /сек) [мл O ₂ /(мл × мм.рт)]				
** ×10 ⁻¹¹ (см ² /сек) [мл O ₂ /(мл × гПа)]				

МАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ

№	Наименование материала	Материал изготовления
1	GM3 58% clear UV	гидрогель
2	CONTAFLEX 67 clear UV	гидрогель
3	Definitive 74 clear	силикон-гидрогель
4	UniSil Blue UV	силикон-гидрогель

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (ORBIS, TORIS, BORELIS, TORELIS, RELAX)

Выбор первой контактной линзы

1. Измерение диаметра роговицы (горизонтальный диаметр радужки + 0,6 мм)*
2. Определение диаметра контактной линзы (см. таблицу)
3. Расчет базовой кривизны: $r_0 = r_{cf} + BCf$ (см. таблицу, r_{cf} = плоский радиус роговицы)

		Диаметр роговицы							
		малый		средний			большой		
		11.10	11.30	11.50	11.70	11.90	12.10	12.30	12.50
Диаметр контактной линзы	13.20	0.60	0.50	0.40					
	13.40	0.70	0.60	0.50	0.40				
	13.60	0.80	0.70	0.60	0.50	0.40			
	13.80	0.90	0.80	0.70	0.60	0.50	0.40		
	14.00	1.00	0.90	0.80	0.70	0.60	0.50	0.40	
	14.20	1.10	1.00	0.90	0.80	0.70	0.60	0.50	0.40
	14.40	1.20	1.10	1.00	0.90	0.80	0.70	0.60	0.50
	14.60		1.20	1.10	1.00	0.90	0.80	0.70	0.60
14.80			1.20	1.10	1.00	0.90	0.80	0.70	
Коэффициент базовой кривизны (BCf)									

	Orbis (ØНН + 2,10 мм / BCf = 0,60 мм)
	Toris Int Bal – Torelis Int Bal – Borelis – Relax (ØНН + 2,30 мм / BCf = 0,70 мм)
	Toris Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn – Torelis Ext Dyn, Ext Dec, Int Dyn (ØНН + 2,50 мм / BCf = 0,80 мм)

Пример: Параметры для линзы Toris Bal:

Значения роговицы: диаметр роговицы = 11,70 мм / радиусы роговицы = 7,80 / 7,70 мм

- $\text{ØT} = 11,70 \text{ мм} + 2,30 \text{ мм} = 14,00 \text{ мм}$
- $r_0 = 7,80 \text{ мм} + 0,70 \text{ мм} = 8,50 \text{ мм}$

на каждые 0,40 мм разницы радиусов r_0 уменьшить на 0,10 мм

Definitive 74 clear: подобрать линзу на 0,10 мм более крутую

* Указание: в 80% случаев размер диаметра роговицы находится в диапазоне от 11,30 до 12,10 мм

Поэтапный процесс адаптации

1. Надеть контактную линзу; время ношения от 30 минут до 2 часов, субъективная гиперкоррекция (для оценки гиперкоррекции можно использовать авторефрактомер)
2. Оценить адаптацию с помощью щелевой лампы (10-15-кратное увеличение, рассеянный свет): оценка центровки при взгляде вперед и в различных направлениях
3. Проверить подвижность во время моргания: ожидаемая подвижность от 1-2 мм во время теста push-up
4. При взгляде вверх лизна должна сдвинуться на 1-2 мм
5. Оценка передней поверхности линзы: слезная пленка, сухость, увлажненность и отложения
6. Проверка линзы кератометром: оценка изображений кератомера
7. После снятия линзы проверить состояние роговицы и конъюнктивы с помощью флуоресцеина
8. При необходимости, заказать окончательную контактную линзу, указан серийный номер линзы

Указания по подбору Relax

- Подбор идентичен, как в случае однофокусной линзы
- Время адаптации 1-2 недели (например, по причине эффекта гало)
- Вначале возможно небольшое ухудшение зрения вдаль
- Самые лучшие результаты у детей и молодых людей с близорукостью
- В случае эзофории и пациентов с дефицитом аккомодации можно избежать напряжения органа зрения
- Для определения оптимальной центральной оптической зоны мы предлагаем программу для расчета на сайте www.swisslens.ch/en/toolbox

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ МУЛЬТИФОКАЛЬНЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (BORELIS, TORELIS)

Мультифокальная система и центральная оптическая зона (Zoc)

Выбор ближней зоны

1. Выбор: Зона для близи по центру
2. Выбор: Зона для близи на периферии при низкой остроте зрения вдаль, высокой миопии, децентрированных зрачках

Анамнез

- Определить ведущий глаз
- Подобрать максимальный "+" вдаль
- Измерить каждый глаз отдельно на максимальную остроту зрения вдаль для определения центральной оптической зоны Zoc
- Определить предпочтительную область зрения пользователя: вдаль, на среднем расстоянии и вблизи

Выбор мультифокальной системы

Потребность	Бифокальная (Bf)	Одиарно прогрессивная (Sp)	Мульти-прогрессивная (MP)
Гиперметропия			√
Миопия: аддидация < 1,75 D	√		
Миопия: аддидация ≥ 1,75 D		√	
Предпочтительно вдаль	√	√	
Предпочтительно вблизи	√		√
Предпочтительно на среднем расстоянии (компьютер)			√
Использование при слабом освещении вдаль		√	
Использование при слабом освещении вблизи			√
Повышенная контрастность	√		√
Незначительный эффект гало		√	
Анизометропия > 2,00 D	√	√	
Амблиопия	√	(√)	
Привыкание к монозрению	(√)	√	

Выбор мультифокальной системы, расположение и диаметр

(первая рекомендация при нормальном диаметре зрачка (3,50 – 4,00 мм) и нормальном дневном освещении)

	Бифокальная (Bf)		Одиарно прогрессивная (Sp)		Мульти-прогрессивная (MP)
Расположение	Для близи по центру	Для близи на периферии	Для близи по центру	Для близи на периферии	Для близи по центру
Ведущий глаз	2,25	3,75	2,50	4,00	1,50
Сопровождающий глаз	2,75	3,25	3,00	3,50	1,75
Не определено	2,50	3,50	2,75	3,75	1,50

При другом размере диаметра зрачка или других зонах вдаль/вблизи изменить Zoc на 0,25 мм

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ КЕРАТОКОНУСНЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (HYDROCONE)

Выбор первой контактной линзы

Рекомендуется использовать пробные контактные линзы с cyl -0,01 D.

Классификация кератоконуса

использовать показания топографа; или соблюдать следующие правила

- Vis кор > 0,6 и/ или Кератометрия > 6,80 мм: Кератоконус 1 и 2 ст. (HydroCone K12)
- Vis кор < 0,6 и/ или Кератометрия < 6,80 мм: Кератоконус 3 и 4 ст. (HydroCone K34)

Диаметр и базовая кривизна

1. Пробная линза в зависимости от диаметра роговицы 11,80 мм $\pm$ 0,30 мм

- HydroCone K12: r0 = 8,00 / ØT = 14,00 мм
- HydroCone K34: r0 = 7,80 / ØT = 13,70 мм

Указания

- Первая пробная линза предназначена для определения r0 / ØT.
- Показатели стабилизации предназначены для оценки оси стабилизации.
- Оптическая сила первой пробной линзы (F'v) сферическая, так как часть рефракции корректируется слезной пленкой.
- Значение первой пробной линзы для заказа: F'v очков HSA = 0 при cyl -0,01 D A 180°.
- Для того, чтобы снять контактную линзу, одновременно надавить на верхнее и нижнее веки.
- При появлении эффекта гало увеличить диаметр оптической зоны.
- Для ориентировочной гиперкоррекции использовать авторефрактомер, а также субъективную точную настройку для определения остаточного астигматизма.
- Возможна более глубокая посадка, зависящая от геометрии контактной линзы.
- Если острота зрения недостаточная, выбрать более плоский радиус кривизны, чтобы обеспечить достаточное количество слезной пленки, либо увеличить центральную толщину.
- Условием подбора линз прогрессивных HydroCone является успешный подбор контактных линз HydroCone.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДБОРУ МЯГКИХ ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫХ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ (HYDROMED)

Выбор первой контактной линзы

Рекомендуется использовать пробные контактные линзы с $\text{zyl } -0,01 \text{ D}$.

Выбор геометрии (для нерегулярной роговицы), в том числе:

- После LASIK: 2 кривизны (S1S), 1 индивидуализ.уплощение
- После кератопластики: 3 кривизны (S2S), 2 индивидуализ.уплощения

Диаметр и базовая кривизна

Первая пробная линза:

- ØT : диаметр роговицы + 2,50 мм
- ØO : выбрать центральный диаметр оперированного пространства на основании измерений топографом
- $r0$: наиболее плоский центральный радиус роговицы + 0,30 мм
- Ø1 (S2S) : внешний диаметр оперированного пространства
- $r1 \text{ (S1S)}$ и $r2 \text{ (S2S)}$: стандартный радиус кривизны контактной линзы (~8,70 мм, при ØT от 14,20 мм)
- $r1 \text{ (S2S)}$: зона перекрытия (Zr), $r0 < r2$: $r1 = r2 + \sim 0,30 \text{ мм}$ / $r0 > r2$: $r1 = r2 - \sim 0,30 \text{ мм}$

Указания

- Первая пробная линза предназначена для определения значений радиусов и диаметров различных зон
- Для ориентировочной гиперкоррекции использовать авторефрактомер, а также субъективную точную настройку для определения остаточного астигматизма.
- Небольшая подвижность контактной линзы является нормальной, учитывая реверсивную периферическую геометрию.
- Для коррекции несоответствий можно оптимизировать центральную толщину, как в случае HydroCone.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Строго запрещается делиться своими линзами с другими лицами, т.к. это может привести к распространению микроорганизмов, что приведет к серьезным проблемам со здоровьем глаз.

- Ежедневно проверять глаза, чтобы гарантировать, что с ними все в порядке, что вы чувствуете себя комфортно, и у вас ясное зрение.
- НЕ использовать линзы или средства по уходу за линзами после истечения срока годности.
- Будьте осторожны с использованием мыла, лосьонов, кремов, косметики или дезодорантов, т.к. они могут вызвать раздражение при контакте с линзами.
- Вставляйте линзы прежде чем нанести макияж, и снимайте их, прежде чем вы будете его смывать.
- Никогда не допускайте контактирования линз с нестерильными жидкостями (включая водопроводную воду и слюну), т.к. может иметь место микробное загрязнение, что может привести к постоянному повреждению глаз.

УПАКОВКА

Индивидуальная упаковка (контейнер для хранения) контактных линз включает: одну (1) мягкую контактную линзу. Индивидуальная упаковка (контейнер для хранения) контактных линз состоит из

флакона и хорошо герметизированной крышки заполненной стерильным раствором для защиты качества и безопасности контактной линзы, находящейся внутри.

После индивидуальная упаковка (контейнер для хранения) контактных линз помещается в коробки, по 1 – 12 шт. в каждую, изготовленные из картона. Внутри каждой коробки вкладывается инструкция по применению.

МЕТОДЫ СТЕРИЛИЗАЦИИ

Контактные линзы поставляются стерильными, с использованием подтвержденного метода (стерилизация паром). Не использовать, если есть сомнения касательно их стерильности.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Контактные линзы транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями и правилами перевозки грузов, действующих на транспорте каждого вида. С контактными линзами стоит обращаться с осторожностью. Хранить в оригинальной упаковке, в сухом, темном и прохладном месте.

Во время транспортировки, хранения и эксплуатации контактных линз, необходимо придерживаться следующих режимов:

Режимы	При транспортировке	При хранении	При эксплуатации
Температура	от +5°C до +40°C	от +5°C до +40°C	от +10°C до +35°C Устойчиво к воздействию агрессивных биологических жидкостей.
Влажность	до 80%	до 80%	до 80%
Атмосферное давление	от 80 до 106 кПа	от 80 до 106 кПа	от 80 до 106 кПа

СРОК ГОДНОСТИ/СЛУЖБЫ

Срок годности изделия составляет 2 года со дня изготовления. Не использовать изделие после истечения срока годности, указанного на упаковке. Не использовать, если нарушена герметичность упаковки. Если срок годности истёк, изделие необходимо утилизировать в соответствии с местными, государственными и федеральными законодательными актами и инструкциями (для РФ: в соответствии с классом А СанПин 2.1.7.2790-10). Срок службы изделия (длительность ношения линзы) составляет 12 месяцев со дня начала ношения, но не более срока годности.

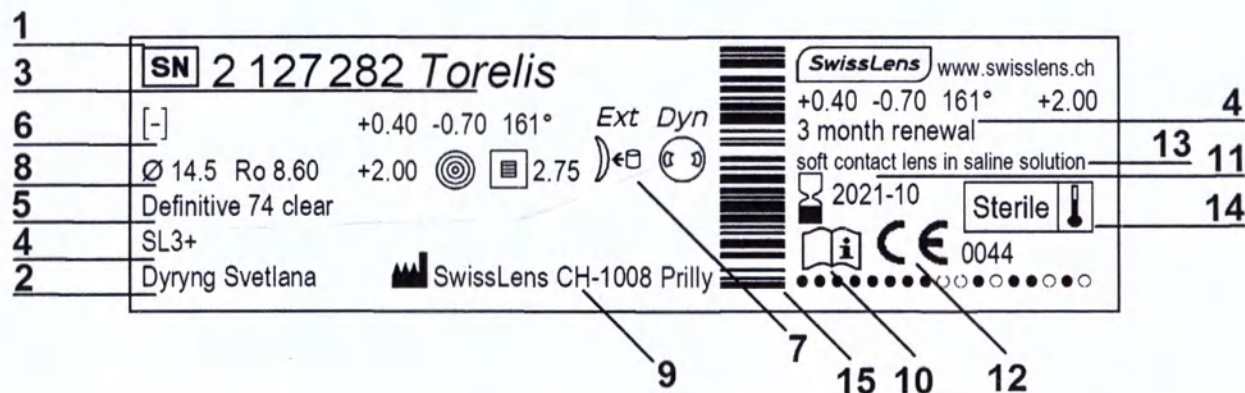
ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Контактные линзы при использовании, транспортировке и хранении не оказывают негативного воздействия на человека и окружающую среду.

МАРКИРОВКА

Расшифровка графических символов, используемых на маркировке медицинского изделия, представлена ниже:

Индивидуальная упаковка (контейнер для хранения)



	Сферические	1. Серийный номер (SN)	SN
	Торические	2. Имя и фамилия заказчика контактных линз	
	Внутреннеторические (Int)	3. Торговое наименование варианта исполнения контактных линз и геометрия (оптическая сила, цилиндр, ось, аддидация, прогрессивная зона)	
	Внешнеторические (Ext)	4. Частота замены линзы	
	Динамическая стабилизация (Dyn)	5. Материал изготовления	
	Балластная стабилизация (Bal)	6. Уплотнение	
	Децентрированная стабилизация (DEC)	7. Вид стабилизации	
	Бифокальная (Bf)	8. Параметры (Ø общий диаметр, Ro базовая кривизна)	
	Одинарно-прогрессивная (Sp)	9. Производитель (наименование и сокращенный адрес производителя)	
	Зона для близи в центре Реверсивная	10. См. инструкцию по применению	
	Relax	11. Срок годности (в запечатанном контейнере для хранения)	
	Мультипрогрессивная (Mp)	12. CE Маркировка	CE
	Дизайн индивидуальных зон	13. Описание содержимого «Мягкие контактные линзы в стерильном растворе»	
	Зона для близи на периферии	14. Стерилизация паром	STERILE
		15. Штрих-код = SN	

		
Беречь от влаги	Беречь от солнечных лучей	Хрупкое, обращаться осторожно

ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИИ ИЛИ УНИЧТОЖЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Утилизация контактных линз проводится согласно правил и нормативов СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами», как медицинские отходы класса А. В домашних условиях контактные линзы и/или их упаковка утилизируются вместе с бытовыми отходами.

ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ ЖИВОТНОГО И (ИЛИ) ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Контактные линзы не содержат материалов животного и (или) человеческого происхождения.

ДАННЫЕ О ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВАХ, ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТАХ И ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ СУБСТАНЦИЯХ

Контактные линзы не содержат лекарственных средств, лекарственных препаратов или фармацевтических субстанций (только стерильный солевой раствор для хранения мягких линз) и не используются для введения таких веществ в организм человека.

ИНФОРМАЦИЯ О СОВМЕСТНОМ ПРИМЕНЕНИИ С ДРУГИМИ МЕДИЦИНСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ

Контактные линзы используются только на глазах.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует соответствие данного медицинского изделия заявленным характеристикам в пределах сохранения срока его стерильности, при условии, что пользователь соблюдает требования, указанные к эксплуатационной документации производителя.

Производитель также предлагает гарантийные варианты обмена линз в двух диапазонах цен "Classic+" и "Simple" для каждого из подборов:

Classic+

Первые два возврата для модификации* или отказа полностью бесплатны.

Данное решение больше подходит для первых подборов, особенно в сложных случаях или когда существует риск оставления со стороны заказчика.

Simple

Очень выгодный выбор, который не включает в себя никакого права на возвращение для модификации* или отказа. Рекомендуется для продления без технических затруднений и без использования стоковых линз. Доступно только для 6 и 12-месячной частоты замены линз (SL6 и SL12).

* корректировка заявленных ранее, требуемых параметров линз заказчиком

Вариант обмена		Частота замены	Причина возвращения			
			Гарантия (например, разрыв)	Потеря	Отказ от носителя	Изменения параметров
Кредит	Simple					
		SL12 - SL6	100%	0%	0%	0%
	Classic+	SL12 - SL6 - SL3	100%	25%	100% первые две линзы	100% первые две линзы
все		SL12 - SL6 - SL3	Изменения параметров не принимаются			
Срок действия (от даты накладной до регистрации возврата)	все	SL3	6 недель			
		SL6 - SL12	3 месяца			
Специальные условия возврата	все	все	Заказ новой линзы с теми же параметрами	Заказ новой линзы с теми же параметрами		Заказ новой линзы

РЕКЛАМАЦИЯ

Рекламации высылать на адрес производителя или его уполномоченного представителя на территории Российской Федерации:

Производитель

SwissLens S.A. (СвиссЛенс С.А.)
Chemin des Creuses 9, 1008 Prilly,
Switzerland (Швейцария)
Тел: +41 21 620 06 66
Эл. почта: lens.info@swisslens.ch

Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации

Индивидуальный предприниматель Попов Андрей Владимирович
143010, Россия, обл. Московская, пос. Власиха, ул. Заозерная,
дом 24, кв. 10.
Тел: +7 926 587 85 37
Эл. почта: anp@swisslens.ch

<Логотип: СвиссЛенс>

«УТВЕРЖДАЮ»

СвиссЛенс С.А.
Шеман-де-Крёс 9, 1008 Прийли, Швейцария

Руководитель компании

(Должность)

ФИЛИПП МАРСЕЛЬ КАЭППЕЛИ

(Имя)

/подпись/

(Подпись)

Штамп: СвиссЛенс
Шеман-де-Крёс 9
CH-1008 Прийли

Легализация № 2704

Я, нижеподписавшийся, **Грегори Мелвилл, нотариус** в Прийли (кантон Во – Швейцария), настоящим свидетельствую подпись на титульном листе, подтвержденную в моем присутствии лично г-ном Филиппом Марселем Каэппели, родившимся 13 октября 1964 г. в Винау (Берн – Швейцария), проживающим в 1141 Севери (Во – Швейцарии), ру де ла Пост 3, который подтвердил свою личность, представив удостоверение личности Швейцарии № C6832560.

Данное заверение проводится в соответствии с законами и правилами Швейцарии.

Срок действия моей лицензии бессрочный.

Прийли, двадцать седьмого ноября две тысячи двадцатого года.

Печать: Грегори МЕЛВИЛЛ * НОТАРИУС *
КАНТОН ВО * СВОБОДА И РОДИНА

/подпись/, нотариус

Печать: Грегори МЕЛВИЛЛ * НОТАРИУС *
КАНТОН ВО * СВОБОДА И РОДИНА

Перевод данного текста выполнен переводчиком Бушенковым Иваном Витальевичем

Буш

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать восьмого января две тысячи двадцать первого года

Я, Милевская Анна Анваровна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Дударева Александра Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Бушенкова Ивана Витальевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/178-н/77-2021- *44-3843*

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



AM

А. А. Милевская

Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 35 лист(-а,-ов).

ВРИО нотариуса:

AM

